INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DE LA CARRETILLA DE REMOLQUE DE U-HAUL®

ASISTENCIA EN CARRETERA

Obtenga ayuda en **myuhaul.com**
o llame al **1-800-528-0355**
24 HORAS - 7 DÍAS A LA SEMANA

⚠ SÍMBOLO PARA AVISO DE SEGURIDAD

Este símbolo ⚠ de aviso de seguridad precede todos los mensajes de seguridad en estas instrucciones. Los mensajes de seguridad le avisan de posibles peligros y le instruyen en cómo evitar o reducir el riesgo de una lesión.

⚠ ADVERTENCIA

LEA y **SIGA** todas estas instrucciones y los mensajes de seguridad antes de usar la carretilla de remolque.**LESIONES GRAVES, DESMEMBRACIÓN o MUERTE** a usted, sus pasajeros, y otros en el camino pueden resultar si usted no sigue estas instrucciones. Asegúrese que todos los conductores lean y entiendan todas estas instrucciones.

Vea la sección de **Conectar la Carretilla de Remolque** para las instrucciones de cómo enganchar la carretilla de remolque a su vehículo remolcador. Un representante de U-Haul le puede asistir si usted requiere ayuda. O para ver un vídeo, visite: **youtube.com/uhaulofficialvideos.**

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA REMOLCAR

⚠ **EVITE DESPLAZAMIENTOS BRUSCOS** cargando correctamente la carretilla de remolque. El vehículo a remolcar debe ser cargado mirando hacia adelante (cargue las ruedas delanteras en la carretilla de remolque). Cargando el vehículo a remolcar de atrás para adelante puede causar que la "combinación" del vehículo remolcador y la carretilla de remolque comiencen un **DESPLAZAMIENTO BRUSCO,** cuál es un sacudimiento violento e incontrolable. Vea la página 4.

⚠ **MOVIMIENTO de LADO a LADO (SACUDIMIENTO) QUE COMIENZA** cuando usted alcanza cierta velocidad, probablemente se convierta en un **DESPLAZAMIENTO BRUSCO** a velocidades más altas. Si usted nota que comienza el sacudimiento **INMEDIATAMENTE REDUZCA LA VELOCIDAD** soltando el pedal de gas. Después pare cuanto antes para revisar la carretilla de remolque y el vehículo a remolcar.

⚠ **SI OCURRE UN DESPLAZAMIENTO BRUSCO o SACUDIMIENTO, NO** gire el volante. **NO** aplique los frenos y **NUNCA** acelere. Suelte el pedal de gas y sostenga el volante en una posición recta.

⚠ Un ***"disturbio de la combinación"*** es el uso incorrecto, desplazamiento brusco, sacudimiento, girar en exceso u otra desviación del vehículo remolcador o de la carretilla de remolque de su camino proyectado, debido a una o más causas (cargar incorrectamente, ingreso de información del manejo, velocidad excesiva, vientos cruzados, rebasar vehículos, caminos disparejos, etc.). **SI OCURRE UN DISTURBIO DE LA COMBINACIÓN, NO** gire el volante **NI** frene. Al girar el volante o frenar durante un disturbio puede causar la pérdida de control o chocar. Vea la página 4.

⚠ Si una **RUEDA SE SALE DEL CAMINO PAVIMENTADO, NO** gire repentinamente y **NO** frene. Suelte el pedal de gas y reduzca la velocidad a menos de 25 mph. Luego gire gradualmente el volante para regresar a la carretera. Proceda con precaución al regresar al tráfico.

CARGAR LA CARRETILLA DE REMOLQUE

⚠ Su vehículo remolcador debe pesar por lo menos 750 libras más que el vehículo a remolcar.

⚠ El peso **MÁXIMO** que el vehículo a remolcar puede ser es determinado por su vehículo remolcador específico. Esto se hace durante el proceso de alquiler, así que **NUNCA** transporte un vehículo a remolcar en la carretilla de remolque que sea diferente al que esta escrito en su contrato de alquiler.

⚠ **NUNCA** cargue cargamento dentro del vehículo a remolcar o en la carretilla de remolque. El peso del cargamento dentro del vehículo a remolcar puede causar sacudimiento o un **DESPLAZAMIENTO BRUSCO.**

⚠ **NUNCA** sobrecargue su vehículo remolcador. No exceda el grado del peso bruto del vehículo (GVWR) y los grados del peso del eje (GAWR), que se fijan en una etiqueta en la puerta del lado del conductor.

⚠ Asegúrese de que la carretilla de remolque está bien asegurada al vehículo remolcador antes de cargar y descargar.

⚠ Mantenga a los niños y otras personas por lo menos 25 pies a distancia durante el proceso de cargar y descargar.

REDUZCA LA VELOCIDAD AL REMOLCAR

⚠ **EVITE CHOCAR** reduciendo la velocidad. Reduzca su velocidad de lo que usted conduciría normalmente sin la carretilla de remolque bajo las mismas condiciones en el camino. La **velocidad máxima es de 55 mph** al remolcar la Carretilla de Remolque de U-Haul. No exceda ningún límite de velocidad fijado.

⚠ **CONDUZCA A LA DEFENSIVA –** anticipe las paradas, frene con anticipación y nunca siga de cerca.

⚠ **ANTES** de bajar una colina, reduzca la velocidad y cambie la velocidad de la transmisión a un engranaje más bajo. **NO CONDUZCA CON EL PIE EN EL FRENO** cuando va cuesta abajo.

⚠ Reduzca la velocidad cuando vaya en curvas, tiempo adverso, condiciones de camino peligroso, construcción de carreteras y salidas de la autopista.

ANTES DE REMOLCAR Y EN EL CAMINO

⚠ Use la lista de comprobación al final de estas instrucciones antes de remolcar y mientras esté en el camino.

⚠ Asegúrese que su vehículo remolcador esté equipado y mantenido correctamente. Esté seguro que todos los neumáticos están inflados correctamente.

⚠ Use **SIEMPRE** su cinturón de seguridad. Asegúrese de abrochar a los niños correctamente.

⚠ **NO** conduzca cuando está fatigado, con sueño o distraído. Evite conducir de noche.

⚠ **NUNCA** use un teléfono celular mientras que maneja. Si usted necesita usar un teléfono celular, encuentre un lugar seguro para salir de la carretera.

⚠ **NUNCA** conduzca bajo la influencia del alcohol o cualquier substancia que pudiera deteriorar su vista, su juicio o su habilidad de controlar el vehículo.

⚠ **NUNCA** debe remolcar sin sujetar correctamente las correas de neumático y las cadenas de seguridad al vehículo a remolcar.

⚠ **NUNCA** permita que los pasajeros viajen dentro del vehículo a remolcar o en la carretilla de remolque.

⚠ No se permite ningún vehículo utilitario deportivo descapotable o abierto remolcar una Carretilla de Remolque de U-Haul, porque en caso de un choque, estos vehículos ofrecen menos protección en una colisión y eyección.

EQUIPO

SU VEHÍCULO REMOLCADOR

Para remolcar ocasionalmente, su vehículo puede remolcar la carretilla de remolque, con tal que el peso útil de su vehículo remolcador sea por lo menos 750 libras más que el peso del vehículo a remolcar. Por ejemplo: Un vehículo de 2,750 libras no puede remolcar un vehículo que pese más de 2,000 libras. Nunca use un vehículo remolcador que sea diferente al que esta escrito en su contrato de alquiler.

Refiera al manual de usuario, calcomanía de instrucciones o con un distribuidor automovilístico autorizado para el uso de las características específicas de su vehículo remolcador.

Cambios hechos a su vehículo remolcador después de que fue manufacturado puede afectar su capacidad de remolcar. Estos cambios pueden incluir diferentes neumáticos, cambios de la suspensión, etc. Verifique en su manual de usuario o con un distribuidor automovilístico autorizado para asegurar que cualquier cambio a su vehículo remolcador es aprobado. **NO** remolque la carretilla de remolque si su vehículo remolcador tiene cambios que no son aprobados.

Evite conducir en un neumático de repuesto compacto más tiempo de lo necesario. Siga las instrucciones del fabricante del vehículo.

MANTENIMIENTO

El mantenimiento y la condición del motor, transmisión, manejo, suspensión, alineación frontal y neumáticos de su vehículo remolcador pueden afectar la capacidad de su vehículo en remolcar la carretilla de remolque. Lleve su vehículo a un taller de reparaciones autorizado para revisar y reparar su vehículo **ANTES** de remolcar.

Para encontrar las capacidades de remolcar del motor, transmisión y los ejes de su vehículo, refiera al manual de usuario, o verifique con un distribuidor autorizado.

REQUISITOS DE EQUIPO PARA REMOLCAR

Enganches
El enganche debe poder remolcar el peso de la carretilla de remolque y de su vehículo a remolcar. Un representante de U-Haul puede aconsejarle en el tipo de enganche requerido para su uso adecuado.

Bolas para el Enganche
Los tamaños de bola para los enganches de 1-7/8 y 2 pulgadas son aceptables para el acoplador de la Carretilla de Remolque de U-Haul. Un representante de U-Haul puede aconsejarle en el grado correcto del peso y del tamaño de la bola para la carretilla de remolque.

Otros Sistemas para el Enganche
Los aparatos de distribuir el peso o de control del balanceo **NO SE UTILIZAN** para remolcar una Carretilla de Remolque de U-Haul. Remolcando una carretilla de remolque correctamente cargada no requiere estos aparatos. Estos aparatos pueden tener un efecto negativo en el manejo del vehículo y en frenar y pueden restringir el funcionamiento del mecanismo del acoplador de la carretilla de remolque.

Luces y Espejos
Al remolcar una carretilla de remolque, todas las luces deben funcionar. Su vehículo remolcador puede requerir espejos externos en ambos lados. Un representante de U-Haul puede aconsejarle de los sistemas disponibles si su vehículo no está equipado apropiadamente.

©2014 U-HAUL INT'L. 69461177(D) 01/14

CARGAR SU VEHÍCULO REMOLCADOR

Para encontrar cuánto peso se permite cargar en su vehículo remolcador:

Paso 1: Encuentre el GVWR de su vehículo remolcador en la etiqueta de la puerta del lado del conductor.

Paso 2: Reste el peso útil (vacío) de su vehículo remolcador del GVWR. Póngase en contacto con un representante de U-Haul para que le ayude a encontrar el peso útil de su vehículo remolcador.

Paso 3: Reste 200 libras de la respuesta del Paso 2. Esto toma en cuenta el peso de la lengua de la carretilla de remolque.

La respuesta del Paso 3 es la cantidad de peso que usted puede cargar en su vehículo remolcador. Este peso incluye al conductor, los pasajeros, el cargamento y cualquier equipo adicional. Si la parte trasera de su vehículo remolcador parece baja, reduzca la carga en las áreas traseras del asiento, baúl o de la caja de carga. Demasiada carga en la parte trasera puede afectar el manejo.

PRESIÓN DEL NEUMÁTICO

Infle todos los neumáticos a la presión apropiada. Encuentre las presiones **FRÍAS** recomendadas en el flanco del neumático, manual de usuario, calcomanía en la puerta de su vehículo o en la calcomanía de la carretilla de remolque. **NO** infle el neumático con más presión de lo indicado en el flanco del neumático. Las presiones del neumático aumentan al conducir. **NO** descargue esta presión adicional.

La presión de aire en los neumáticos traseros de algunos vehículos remolcadores se puede aumentar para acomodar el peso adicional de la carretilla de remolque. Infle los neumáticos traseros aproximadamente 6 psi más de lo normal, pero no exceda el límite de la presión estampado en el neumático.

SU VEHÍCULO A REMOLCAR

⚠ El peso **MÁXIMO** que el vehículo a remolcar puede ser es determinado por su vehículo remolcador específico. Esto se hace durante el proceso de alquiler, así que **NUNCA** transporte un vehículo a remolcar en la carretilla de remolque que sea diferente al que esta escrito en su contrato de alquiler. Un vehículo a remolcar diferente al que aparece en su contrato de alquiler puede causar un disturbio o dañar su vehículo remolcador, carretilla de remolque o vehículo a remolcar.

⚠ Los neumáticos del vehículo a remolcar **DEBEN** caber en las rampas de la carretilla de remolque sin colgar sobre los lados.

⚠ **NO** cargue un vehículo a remolcar que sea **más de 75 pulgadas** de ancho en las puertas delanteras.

⚠ Los accesorios bajos que cuelgan en su vehículo a remolcar, tal como spoilers, reflectores de aire, ground effects, etc., se pueden dañar por el contacto con la carretilla de remolque durante el proceso de cargar y descargar. Asegúrese de que haya suficiente espacio para estos accesorios. Si no hay suficiente espacio para estos accesorios, éstos deben ser quitados o no cargue el vehículo a remolcar.

⚠ La carretilla de remolque está diseñada para los vehículos con suspensiones estándar, instaladas en fábrica. Los vehículos con **suspensiones modificadas** o **bajadas** puede que no quepan en la carretilla de remolque, puede ocurrir daños a los vehículos durante el proceso de cargar o transportar. U-Haul no es responsable por los daños a los vehículos con suspensiones modificadas.

DAÑOS A LA TRANSMISIÓN DE SU VEHÍCULO A REMOLCAR

Al remolcar un vehículo con motor delantero de propulsión trasera, el eje impulsor se debe desconectar para prevenir daños a la transmisión. Simplemente poner la transmisión en neutral no es suficiente y no va a prevenir daños debido a la falta de lubricación interna. Usted debe desconectar el eje impulsor en el eje trasero y amarrarlo o atarlo con alambre. Los casquillos del cojinete de junta universal se deben pegar con cinta adhesiva para prevenir perder los casquillos. Si usted elige quitar el eje impulsor enteramente, puede ser necesario tapar el eje trasero de la transmisión para prevenir la pérdida de líquidos y posibles daños futuros. Consulte en su manual de usuario de su vehículo.

Los centros y distribuidores de U-Haul no son requeridos de quitar o reinstalar el eje impulsor como parte del alquiler. Sin embargo, algunos centros y distribuidores de U-Haul pueden hacer esto por una tarifa adicional.

A los vehículos de tracción delantera no se necesita quitar el eje impulsor porque las ruedas impulsoras son cargadas en la carretilla de remolque.

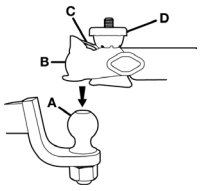
CONECTAR LA CARRETILLA DE REMOLQUE

Siga las instrucciones en esta sección mientras que engancha la Carretilla de Remolque de U-Haul. Un representante de U-Haul le puede asistir si usted requiere ayuda. O para ver un vídeo, visite: youtube.com/uhaulofficialvideos.

Baje el acoplador sobre la bola de enganche y siga las instrucciones de abajo para sujetar correctamente el acoplador a la bola de enganche. No permita que lo distraigan. Asegúrese de que el acoplador esté bien sujeto a la bola de enganche antes de continuar al paso siguiente.

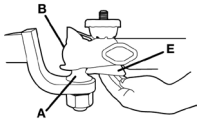
ACOPLADOR

Presione hacia abajo el cerrojo (C) y afloje completamente la manivela (D) girando hacia la izquierda. Baje el acoplador (B) sobre la bola de enganche (A) como se muestra.



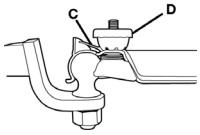
Dibujo 1

Revise que la abrazadera de la bola (E) está colocada debajo del acoplador (B). El acoplador debe cubrir y rodear totalmente la bola de enganche (A).



Dibujo 2

Apriete el acoplador a mano al presionar hacia abajo el cerrojo (C) mientras que gira la manivela (D) hacia la derecha. Por lo menos 10 vueltas completas de la manivela son necesarias.



Dibujo 3

Cuando se apriete la manivela, mueva un poco el vehículo remolcador hacia adelante o empuje la carretilla de remolque hacia atrás para asegurarse de que la bola de enganche está asentada correctamente dentro del acoplador. **Vuelva a revisar que la manivela esté apretada.**

Revise todas las conexiones en cada parada. Asegúrese de que el enganche y la bola de enganche estén bien asegurados a su vehículo remolcador y que el acoplador de la carretilla de remolque esté conectado correctamente a la bola de enganche. Use la lista de comprobación al final de estas instrucciones. Si usted sospecha o descubre algo incorrecto, póngase en contacto con el representante de U-Haul más cercano.

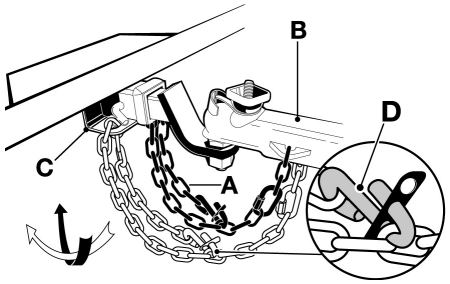
CADENAS DE SEGURIDAD

El propósito de las cadenas de seguridad es mantener la carretilla de remolque conectada a su vehículo remolcador en el raro caso que el acoplador se desconecte de la bola o la bola se desprenda del enganche. Las cadenas de seguridad se sujetan a la lengua de la carretilla de remolque y se equipan con ganchos de “S” en las puntas libres. **NO** debe remolcar la carretilla de remolque sin asegurar bien las cadenas de seguridad al vehículo remolcador.

NO intente remolcar la carretilla de remolque usando solamente las cadenas de seguridad, a menos que esto sea necesario para conducir la combinación fuera de la carretera a un lugar seguro.

La cadena izquierda (A) se cruza por debajo de la lengua de la carretilla de remolque (B) y se engancha al lado derecho del enganche permanente del vehículo remolcador (C), al bastidor o estructura, o a los soportes de parachoques del vehículo remolcador. No sujete las cadenas a la bola o a un montaje de la bola que se pueda quitar. La cadena al lado derecho se engancha del lado izquierdo de la misma manera. Los ganchos de “S” (D) se pueden atravesar por un eslabón en la cadena. Cruzar las cadenas por debajo de la lengua permite la cantidad mínima de flojedad para girar. Controle la flojedad enganchando la cadena de nuevo a sí misma o torciendo los eslabones para acortar la cadena. Esté seguro que los ganchos de “S” se aseguran con un retenedor de goma (D).

Las cadenas necesitan flojedad para permitir a su vehículo dar vueltas. Asegúrese que estas cadenas estén bien sujetas a su vehículo remolcador y no se arrastren en la carretera.



Dibujo 4

CONEXIONES DE ILUMINACIÓN

Asegúrese que todas las luces del vehículo remolcador y de la carretilla de remolque funcionan correctamente. Los cables de conexión necesitan flojedad para permitir a su vehículo remolcador dar vueltas. No permita que los cables se arrastren en la carretera.

Aunque la carretilla de remolque tiene luces que funcionan la ley requiere que la parte trasera del vehículo a remolcar esté equipado con luces que funcionan de freno, direccionales y durante el día. Las luces desmontables para el vehículo a remolcar se pueden comprar en su centro o distribuidor de U-Haul. Desconecte los cables de la carretilla de remolque del vehículo remolcador y enchufa las luces del vehículo a remolcar cuando la carretilla de remolque esté cargada.

Al usar un sistema desmontable de iluminación para remolcar, una línea de tierra entre la carretilla de remolque y el vehículo a remolcar puede ser requerida como sigue:

A. Si el sistema desmontable de iluminación tiene una línea de tierra, sujétela a la carretilla de remolque o al vehículo remolcador.

B. Si el sistema desmontable de iluminación no tiene una línea de tierra, instale una línea de tierra apropiada del vehículo a remolcar a la carretilla de remolque o al vehículo remolcador.

ATENCIÓN: La línea de tierra se debe sujetar a la superficie de metal que se fija sólidamente a la estructura principal.

Conector Plano de 4 Vías
Si su vehículo remolcador tiene un sistema de iluminación plano de 4 vías, conecte las luces de la carretilla de remolque enchufando el enchufe de conexión al vehículo remolcador. Si su vehículo remolcador no tiene un sistema de conexión de iluminación plano de 4 vías, su representante de U-Haul podrá instruirle en los pasos de conexión y los productos disponibles para su vehículo.

CARGAR LA CARRETILLA DE REMOLQUE

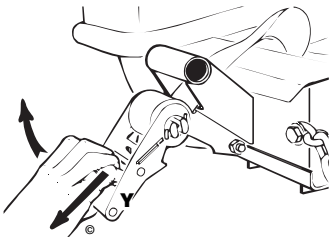
⚠ El vehículo a remolcar **DEBE** ser cargado mirando hacia adelante (cargue las ruedas delanteras en la carretilla de remolque). La falla de cargar mirando hacia adelante puede dar lugar al sacudimiento o un **DESPLAZAMIENTO BRUSCO** y lleva a la pérdida de control.

⚠ **NO** cargue cargamento en su vehículo a remolcar o en la carretilla de remolque. Cargar cargamento en su vehículo a remolcar o en la carretilla de remolque puede dar lugar al sacudimiento o un **DESPLAZAMIENTO BRUSCO.**

⚠ Antes de cargar su vehículo a remolcar, asegúrese que la carretilla de remolque está correctamente conectada al enganche del vehículo remolcador. Gire la manivela del acoplador hacia la derecha. Asegúrese de que las cadenas de seguridad estén correctamente conectadas. Durante el proceso de cargar, mantenga a los niños y otras personas por lo menos 25 pies a distancia.

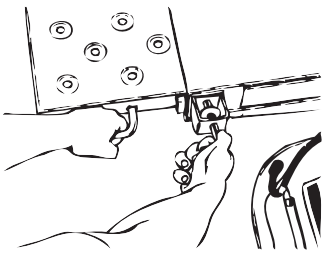
Marque las casillas en el lado izquierdo después de terminar la instrucción.

- ❑ Estacione la carretilla de remolque correctamente enganchada en un sitio nivelado en línea recta con el vehículo remolcador, con la palanca de cambios en posición de estacionar, motor apagado y con el freno de mano aplicado.
- ❑ Jale el mecanismo del trinquete y suba la manija hacia arriba lo más que pueda; (Dibujo 5) luego jale la correa de neumático para desenrollar suficiente flojedad del carrete. Ponga el montaje de la correa sobre el exterior de la rampa, cerca de la defensa de la carretilla de remolque.



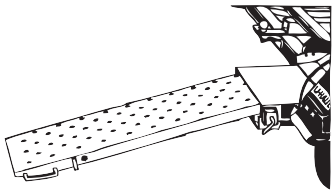
Dibujo 5

- ❑ Si usted tiene una carretilla de remolque con rampas de cargar que se sacan (Dibujos 6 y 7), saque ambas rampas totalmente para cargar su vehículo. Para sacar la rampa, jale y sostenga hacia fuera el perno (con resorte) de soltar la rampa. Saque la rampa hacia atrás una distancia corta, luego suelte el perno.



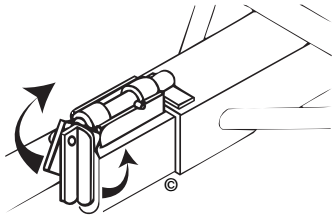
Dibujo 6

- ❑ Continúe sacando la rampa hasta que pare, luego bájela al suelo. Ambas rampas deben ser sacadas totalmente para cargar el vehículo a remolcar apropiadamente sin dañar la carretilla de remolque o el vehículo a remolcar.



Dibujo 7

- ❑ Si usted tiene una carretilla de remolque con rampas de cargar de plataforma de inclinación (Dibujo 8), incline la plataforma de la rueda hacia atrás para cargar su vehículo. Gire la parte de abajo del cerrojo hacia el acoplador suficientemente lejos para permitir la manija del perno que se suba. Gire la manija del perno hacia arriba luego jale el perno hacia el acoplador lo más que pueda. La plataforma de la rueda se inclinará hacia atrás para permitir que el vehículo sea cargado.

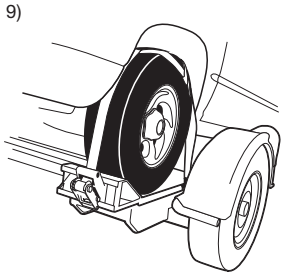


Dibujo 8

- ❑ Posicione el vehículo a remolcar detrás de la carretilla de remolque centrado lo mejor posible. Asegúrese de que la anchura de los neumáticos quepan en las rampas **ANTES** de conducir en las rampas.
- ❑ Acérquese lentamente hacia las rampas. Asegúrese de que haya suficiente espacio para los spoilers, reflectores de aire, etc. Si más espacio es necesario, el spoiler o el reflector de aire se pueden quitar para permitir el espacio necesario.
- ❑ Mantenga todas las puertas cerradas y conduzca lentamente al subir las rampas, hasta que los neumáticos hagan contacto con los topes de neumático. **NO** frene rápidamente ni choque contra los topes de neumático en el frente de las rampas. Asegúrese de que el vehículo esté centrado en la plataforma. Debe haber por lo menos tres pulgadas de espacio entre el lado del vehículo a remolcar y las defensas de la carretilla de remolque. Los neumáticos del vehículo a remolcar deben caber en la plataforma de las ruedas sin colgar sobre los lados.
- ❑ Si usted tiene una carretilla de remolque con rampas que se sacan (Dibujos 6 y 7), levante y meta las rampas de cargar de regreso en los compartimientos de almacenaje hasta que el perno se sujeta en el agujero de la rampa.
- ❑ Si usted tiene una carretilla de remolque con rampas de cargar de plataforma de inclinación (Dibujo 8), meta el perno de la plataforma de regreso a la posición cerrada.
- ❑ El volante del vehículo a remolcar **debe estar bloqueado.** Si el vehículo no se equipa de una columna de dirección que se bloquea el volante debe estar bien sujeto.

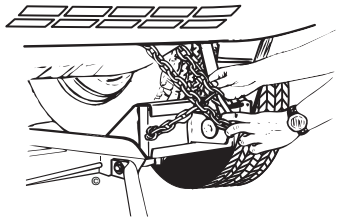
ASEGURANDO EL VEHÍCULO A REMOLCAR

- ❑ Centralice los trinquetes de la correa de neumático enfrente de los neumáticos. Ponga las correas de neumático sobre los neumáticos.
- ❑ Encamine las correas de neumático detrás del tubo y a través de la ranura en el carrete del trinquete. Jale la correa de neumático alrededor de 6 pulgadas a través del carrete del trinquete. Mantenga la correa pareja sobre el neumático, opere el trinquete hasta que la correa de neumático se apriete. **Los neumáticos** del vehículo a remolcar **son demasiado grandes** si 6 pulgadas de la correa de neumático no entran a través del carrete del trinquete. **NO** cargue, en la carretilla de remolque, un vehículo a remolcar que tiene neumáticos demasiado grandes. (Dibujo 9)



Dibujo 9

- ❑ Asegúrese de que la parte de la correa que fue metida a través de la ranura esté asegurada entre el eje del trinquete y la correa de neumático. Después de apretar las correas, presione las manijas hacia abajo y totalmente hacia atrás.
- ❑ Repita el mismo procedimiento para el neumático en el otro lado.
- ❑ Conecte las dos (2) cadenas de seguridad para el vehículo, que están al lado de los trinquetes, al bastidor u otra pieza estructural del vehículo a remolcar. Mantenga las cadenas de seguridad lejos de las líneas del freno y de combustible y otras piezas que pueden ser dañadas por la cadena. **NO** conecte el gancho de la cadena al bastidor u otra pieza estructural del vehículo. Enrolle la cadena alrededor de la pieza y ponga el gancho a través del agujero en uno de los eslabones de la cadena. Deje algunas pulgadas de flojedad en la cadena de seguridad. Asegúrese de que los ganchos de “S” se aseguran con un retenedor de goma. (Dibujo 10)



Dibujo 10

- ❑ Desconecte el eje impulsor si es necesario. Asegúrese que el freno de mano del vehículo a remolcar esté suelto.
- ❑ Instale las luces desmontables en el vehículo a remolcar según lo instruido en la sección de Conexiones de Iluminación.
- ❑ Cuando termine de cargar y de asegurar el vehículo a remolcar, haga una prueba de manejo haciendo vueltas a mano izquierda y a mano derecha lentamente. Vuelva a inspeccionar las correas de neumático y vuelva a apretar cuanto sea necesario.

REMOLCAR

REDUZCA LA VELOCIDAD

⚠ Reduzca la velocidad cuando vaya en curvas, tiempo adverso, condiciones de camino peligroso, construcción de la carretera y salidas de la autopista. No se sienta seguro porque la carretilla de remolque se remolca fácilmente a velocidades más altas. Un peligro en la carretera que se podría evitar en **55 mph**, puede llegar a ser inevitable a velocidades más altas.

⚠ Al conducir a una velocidad reducida usted es menos probable de perder el control de cualquier vehículo, que al conducir a una velocidad más alta. La velocidad excesiva es una causa principal en los accidentes.

⚠ U-Haul no recomienda usar el control de velocidad automática o sobremarcha al remolcar una carretilla de remolque.

DISTANCIA PARA FRENAR Y SEGUIR DETRÁS

Su combinación es más pesada y más larga que un vehículo solo. Esto significa que le llevará más tiempo para frenar.

⚠ Permita por lo menos un espacio de 4 segundos entre usted y el vehículo delante de usted. Comience a contar cuando la parte trasera del vehículo delante de usted pasa un objeto fijo, tal como una línea o una rajadura en la carretera. Si la parte delantera de su vehículo alcanza el objeto antes del final de los 4 segundos, aumente su distancia.

⚠ Si usted está conduciendo en tiempo adverso, como en la lluvia, nieve o neblina, permita por lo menos un espacio de 5 segundos.

DESPLAZAMIENTO BRUSCO

⚠ El desplazamiento brusco es un sacudimiento violento e incontrolable causado por cargar lo más pesado en la parte trasera de la carretilla de remolque. El sacudimiento persistente de lado a lado no es normal. Si esto ocurre a cierta velocidad, es señal que un **DESPLAZAMIENTO BRUSCO** probablemente ocurrirá si la velocidad es aumentada en una pequeña cantidad. Si usted se da cuenta de este comportamiento inmediatamente reduzca la velocidad y mantenga la velocidad por lo menos 10 mph menos de cuando usted noto el sacudimiento por primera vez. Después pare cuanto antes y vuelva a cargar el vehículo a remolcar mirando hacia adelante y quite cualquier cargamento en el vehículo a remolcar. Vea la sección siguiente.

DISTURBIOS DE LA COMBINACIÓN

⚠ Un *"disturbio de la combinación"* es el uso incorrecto, desplazamiento brusco, sacudimiento, girar en exceso u otra desviación del vehículo remolcador o de la carretilla de remolque de su camino proyectado, debido a una o más causas (cargar incorrectamente, ingreso de información de conducir, velocidad excesiva, vientos cruzados, rebasar vehículos, caminos disparejos, etc.).

SI OCURRE UN DISTURBIO DE LA COMBINACIÓN:

⚠ Suelte el pedal de gas. **NUNCA** acelere para intentar controlar un disturbio de la combinación.

⚠ **NO** aplique los frenos.

⚠ **SOSTENGA EL VOLANTE** en una posición recta. **NO** intente controlar el disturbio de la combinación al girar el volante.

DESPUÉS QUE EL DISTURBIO DE LA COMBINACIÓN HAYA PASADO:

⚠ Salga a una distancia fuera de la carretera y pare. Baje a todos los pasajeros del vehículo y manténgalos lejos de la carretera.

⚠ Revise el vehículo a remolcar para asegurarse de que las correas de neumático están correctamente conectadas. También asegúrese de que no haya cargamento en el vehículo a remolcar y que esté cargado mirando hacia adelante.

⚠ Revise que todos los neumáticos están inflados correctamente y que todas las tuercas de la rueda están apretadas.

⚠ Revise el baúl o el área de carga trasera del vehículo remolcador para asegurar que no esté sobrecargado.

⚠ **REDUZCA LA VELOCIDAD a 55 mph o MENOS.** Los disturbios de la combinación suceden más con frecuencia a velocidades más altas.

Si persiste el disturbio de la combinación, póngase en contacto con el representante de U-Haul más cercano y haga que inspeccionen o que intercambien la carretilla de remolque. Si todavía ocurre un disturbio de la combinación, algo está mal con su vehículo remolcador.

REBASAR

⚠ Su combinación es más pesada y más larga que un vehículo solo, y necesitará más tiempo y distancia para rebasar.

⚠ Al pasar a otro vehículo viajando en la misma o dirección contraria puede dar lugar a un disturbio de la combinación. Vea la sección sobre los Disturbios de la Combinación para qué hacer si sucede esto.

COLINAS

⚠ **REDUZCA LA VELOCIDAD ANTES** de comenzar a bajar la colina. Cambie la velocidad a engranajes más bajos y suelte el pedal de gas, esto permite que el motor le ayude a controlar su velocidad. Los disturbios de la combinación suceden más con frecuencia yendo cuesta abajo y a velocidades más altas.

⚠ **NO** conduzca con el pie en el freno cuando va cuesta abajo. El uso prolongado de los frenos da lugar al sobrecalentar y a la posible pérdida de frenar. Cuando usted necesite reducir la velocidad, aplique el freno y reduzca a menos de la velocidad prevista. Después suelte el pedal de freno totalmente. Repita según lo necesario.

Cambie a engranajes más bajos para evitar que su vehículo remolcador se sacuda debido al esfuerzo del motor cuando sube las colinas. Esto mejorará el consumo de gasolina y reducirá el sobrecalentar del motor.

LA ORILLA DEL CAMINO

Si una rueda se sale del camino pavimentado:

⚠ **NO** gire el volante repentinamente.

⚠ **NO** aplique los frenos.

⚠ Suelte el pedal de gas y reduzca la velocidad a menos de 25 mph. Después gire gradualmente el volante hacia la carretera. Proceda con precaución al regresar al tráfico.

La carretilla de remolque es más ancha que el vehículo remolcador. Tenga en cuenta esto conduciendo en el centro de su carril.

MARCHA ATRÁS

⚠ **NO CONDUZCA HACIA ATRÁS.** Para evitar daños al sistema de enganche, vehículo a remolcar o a la carretilla de remolque, no intente dar marcha atrás a la carretilla de remolque.

CAMINOS DISPAREJOS

Para prevenir que el equipo rebote o prevenir daños al vehículo remolcador o a la carretilla de remolque, reduzca la velocidad al remolcar la carretilla de remolque en caminos disparejos cuando esté vacía.

GIRAR

Evite girar en U. Evite girar repentinamente. El girar repentinamente puede causar que el lado del vehículo a remolcar entre en contacto con la parte trasera de la defensa de la carretilla y cause daños a ambos.

CURVAS CERRADAS

Evite doblar demasiado fuerte en las esquinas, gasolineras o estacionamientos. Porque la combinación es más larga, el vehículo a remolcar puede chocar contra un vehículo o un objeto. Maneje un poco más allá de la esquina antes de doblar o doble más amplio que lo haría con un vehículo para evitar esto. O simplemente planee por adelantado y evite las curvas cerradas cuando usted pueda.

DESCARGAR

Antes de descargar la carretilla de remolque asegúrese de que está correctamente conectada al vehículo remolcador. Gire la manivela del acoplador hacia la derecha. Asegúrese de que las cadenas de seguridad estén conectadas correctamente. Estacione la combinación en un sitio nivelado. Asegúrese de que la carretilla de remolque esté directamente detrás del vehículo remolcador, en línea recta. Aplique el **FRENO DE MANO** del vehículo remolcador firmemente y apague el motor. Permita espacio detrás de la carretilla de remolque para descargar el vehículo a remolcar a una distancia de la carretilla de remolque.

⚠ Durante el proceso de descargar, mantenga a los niños y otras personas por lo menos 25 pies a distancia.

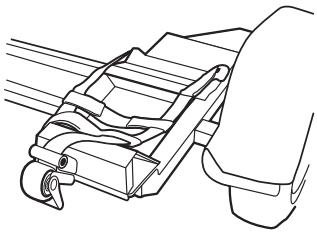
Marque las casillas en el lado izquierdo después de terminar la instrucción.

- ❑ Quite las luces desmontables del vehículo a remolcar.
- ❑ Conecte el eje impulsor si fue desconectado previamente.
- ❑ Desconecte las cadenas de seguridad del vehículo a remolcar y póngalas en el suelo enfrente de la carretilla de remolque.
- ❑ Desconecte las correas de neumático y póngalas a un lado de las rampas.
- ❑ Si usted tiene una carretilla de remolque con rampas de cargar que se sacan (Dibujos 6 y 7), saque ambas rampas de cargar totalmente hacia fuera. Para sacar la rampa de cargar jale y sostenga hacia fuera el perno (con resorte) de soltar la rampa. Saque la rampa hacia atrás una distancia corta, luego suelte el perno. Continúe sacando la rampa hasta que pare, luego bájela al suelo. Ambas rampas se deben sacar totalmente para descargar correctamente el vehículo a remolcar sin dañar la carretilla de remolque o el vehículo a remolcar.
- ❑ Si usted tiene una carretilla de remolque con rampas de cargar de plataforma de inclinación (Dibujo 8), gire la manija del perno hacia arriba luego jale hacia el acoplador. Esto permite que la plataforma se incline al descargar la carretilla de remolque.
- ❑ En caso de necesidad enderece las ruedas delanteras del vehículo a remolcar, luego retroceda **LENTAMENTE** el vehículo a remolcar de la carretilla de remolque.
- ❑ Vuelva a conectar los cables de iluminación de la carretilla de remolque al vehículo remolcador si están desconectados.

❑ Después de descargar la carretilla de remolque. Levante y empuje las rampas de cargar nuevamente adentro de los compartimientos de almacenaje, empuje hacia adentro hasta que el perno se sujeta en el agujero de la rampa. **NUNCA** debe remolcar la carretilla de remolque con las rampas de cargar por fuera.

❑ Después de descargar la carretilla de remolque con rampas de cargar de plataforma de inclinación, gire la plataforma completamente hacia delante, y meta el perno de la plataforma nuevamente a la posición cerrada. **NUNCA** debe remolcar la carretilla de remolque con la plataforma en la posición (de cargar) inclinada.

❑ Meta la punta de la correa de neumático a través del carrete, después apriete la correa de neumático lo más que el trinquete permita. (Dibujo 11)



Dibujo 11

❑ Encamine las cadenas de seguridad a través de los anillos triangulares en el bastidor, después enganche el gancho a través de la cadena. Quite flojedad de la cadena tanto como sea posible. Asegure los ganchos de “S” con un retenedor de goma.

DESCOMPOSTURAS

Estacione inmediatamente su combinación en un lugar seguro, totalmente fuera de la carretera. Prenda las luces intermitentes de emergencia. Baje a todos los pasajeros del vehículo y manténgalos lejos de la carretera.

Si usted tiene que continuar en la carretera para llegar a un lugar seguro fuera de la carretera, prenda las luces intermitentes de emergencia y proceda con precaución.

En caso de necesidad, conduzca con un neumático desinflado para llegar a un lugar seguro totalmente fuera de la carretera. Conduzca despacio.

Si el problema mecánico de la carretilla de remolque es leve y la combinación puede ser conducida con seguridad, proceda a la más cercana ubicación de U-Haul, obtenga ayuda en **myuhaul.com** o llame a nuestra línea de Asistencia en Carretera al **1-800-528-0355.**

Si el problema mecánico es grave o si la carretilla de remolque es inoperable o no se puede conducir con seguridad, obtenga ayuda en **myuhaul.com** o llame a nuestra línea de Asistencia en Carretera al **1-800-528-0355.** Esté preparado para dar su localización exacta y un número de teléfono para llamarle de regreso. Tenga su contrato con usted cuando usted llame. Ellos tendrán un representante de U-Haul que le llamará de regreso y hará lo que sea necesario.

ACCIDENTES

En caso de un accidente, baje completamente a todos del vehículo y manténgalos a distancia de la carretera. Llame una ambulancia si se lesiona cualquier persona. Notifique a la policía cuanto antes y después informe del accidente en **myuhaul.com** o llame a nuestra línea de Asistencia en Carretera al **1-800-528-0355**.

LISTA DE COMPROBACIÓN PARA REMOLCAR

(USAR EN CADA PARADA)

ANTES DE REMOLCAR

❑ El enganche y la bola de enganche están apretados.
❑ La manivela del acoplador está apretada.
❑ Todas las cadenas de seguridad y correas de neumático están correctamente conectadas y aseguradas.
❑ Todas las luces están conectadas y funcionando.
❑ Revise todos los neumáticos tengan la presión correcta.
❑ El vehículo a remolcar está mirando hacia adelante.
❑ Las rampas están almacenadas y sujetas con seguridad.

ANTES DE CONDUCIR

❑ Abroche los cinturones de seguridad.
❑ Arregle correctamente los espejos.

EN EL CAMINO

❑ Reduzca la velocidad a **55 mph** o menos.
❑ Pare a menudo para descansar.
❑ Revise las conexiones del vehículo y de la carretilla de remolque en cada parada.
❑ Anticipe las paradas; frene con anticipación.

RECUERDE – LA MAYORÍA DE LOS ACCIDENTES SON CAUSADOS POR:

- Error o inatención del conductor.
- Velocidad excesiva.
- La falla de cargar el vehículo a remolcar mirando hacia adelante.

USTED DEBE SIEMPRE:

- **CARGAR EL VEHÍCULO A REMOLCAR MIRANDO HACIA ADELANTE.**
- **REDUCIR SU VELOCIDAD DE LO QUE NORMALMENTE CONDUCE.**
- **ABROCHAR SU CINTURÓN DE SEGURIDAD.**

©2014 U-HAUL INT’L.